

# HP Deskjet 3000 J310 series





# Съдържание

<b>1</b>	<b>Как да направя?</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Запознаване с HP принтер</b>	
	Части на принтера	5
	Функции на контролния панел	6
	Индикатори за състояние	7
	Индикатор за състояние на безжичната връзка	8
<b>3</b>	<b>Печат</b>	
	Печат на документи	9
	Печат на снимки	10
	Печат върху пликосе	11
	Бързи формуляри	12
	Съвети за сполучлив печат	13
<b>5</b>	<b>Работа с касети</b>	
	Проверка на приблизителните нива на мастилото	25
	Поръчване на консумативи с мастило	25
	Сменете касетите	27
	Използване на режим с единична касета	29
	Информация за гаранция на касетата	29
<b>6</b>	<b>Свързване</b>	
	Добавяне на HP принтер към мрежа	31
	Указания за инсталация и използване на свързан към мрежа принтер	33
<b>7</b>	<b>Решаване на проблем</b>	
	Подобряване на качеството на печат	35
	Отстраняване на заседнала хартия	37
	Не може да се печата	40
	Работа в мрежа	44
	Поддръжка от HP	45
<b>8</b>	<b>Техническа информация</b>	
	Предупреждение	47
	Спецификации	47
	Програма за екологичен контрол на продуктите	49
	Нормативни бележки	52
	<b>Индекс</b>	<b>59</b>



---

# 1 Как да направя?

Научете как да използвате HP принтер

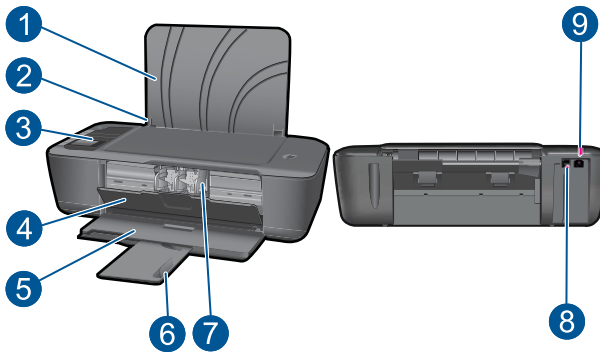
- [„Части на принтера”](#) на страница 5
- [„Поставяне на носители”](#) на страница 19
- [„Сменете касетите”](#) на страница 27
- [„Отстраняване на заседнала хартия”](#) на страница 37
- [„Защитена инсталация на WiFi \(WPS\)”](#) на страница 31



## 2 Запознаване с HP принтер

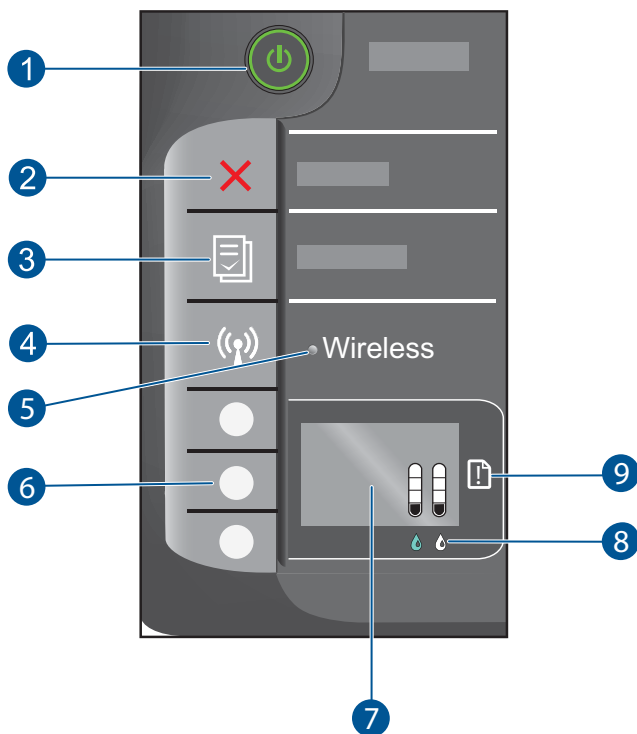
- [Части на принтера](#)
- [Функции на контролния панел](#)
- [Индикатори за състояние](#)
- [Индикатор за състояние на безжичната връзка](#)

### Части на принтера



1	Входна тава
2	Водач по ширина на хартията за входната тава
3	Контролен панел
4	Вратичка за касетите
5	Изходна тава
6	Удължител на изходната тава (наричано още "удължител на тавата")
7	Касети
8	USB порт
9	Съединител за захранване: Използвайте само с адаптера за зареждане на HP

## Функции на контролния панел

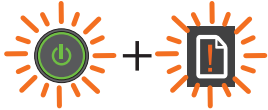

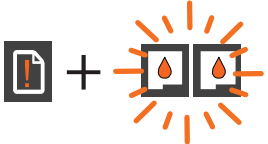

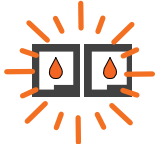


1	<b>Вкл. бутон и индикатор:</b> Включва и изключва продукта. Когато продуктът е изключен, към него продължава да се подава минимално захранване. За да изключите напълно захранването, изключете продукта, след което извадете захранващия кабел.
2	<b>Отказ:</b> Спира текущата операция. Връща към предишния екран на дисплея на принтера.
3	<b>Бързи формуляри:</b> Показва менюто Бързи формуляри на дисплея на принтера. Използвайте бутоните Избор, за да изберете формуляра, който желаете да отпечатате.
4	<b>Бутон за безжична връзка:</b> Показва менюто за безжична връзка на дисплея на принтера.
5	<b>Индикатор за безжична връзка:</b> Сигнализира дали има безжична връзка.
6	<b>Избор бутони:</b> Използвайте бутоните за избор на елементи от менюто върху дисплея на принтера.
7	<b>Дисплей на принтера:</b> Показва приблизителните нива на мастилото в касетите с мастило. Натиснете бутона Бързи формуляри или бутона за безжична връзка, за да преглеждате менюта за тези опции на дисплея на принтера.
8	<b>Индикатор "Касета":</b> Показва ниско ниво на мастилото или проблем с печатащата касета.
9	<b>Индикатор за внимание:</b> Показва, че има засядане на хартия, липса на хартия в принтера или явление, което изисква вашето внимание.



## Индикатори за състояние

Когато продуктите са включени, индикаторът на бутона ще свети. Когато продуктът е в процес на изпълнение на задание, индикаторът ще мига. Допълнителни мигащи индикатори сигнализират за грешки, които можете да разрешите. Вижте по-долу, за да научите за мигащите индикатори и какво да направите.

Поведение	Решение
<p>Индикаторът за включване мига бързо + Индикаторът за внимание мига бързо</p> 	<p>Изходната тава е затворена, липсва хартия или е заседнала хартия.</p> <p><a href="#">„Подготовка на тавите“</a> на страница 44, <a href="#">правилно „Поставяне на носители“</a> на страница 19 или <a href="#">„Отстраняване на заседнала хартия“</a> на страница 37. След това изберете ОК на дисплея на принтера, за да продължите.</p>
<p>Индикаторът за включване мига бързо + индикаторите на двете касети мигат бързо + Индикаторът за внимание свети</p> 	<p>Вратичката на печатащата касета е отворена.</p> <p>Затворете вратичката за касетите. Вижте <a href="#">„Подготовка на тавите“</a> на страница 44 за допълнителна информация.</p>
<p>Индикаторите на двете касети мигат бързо + Индикаторът за внимание свети</p> 	<p>Касетата е възпрепятствана.</p> <p>Отворете вратичката за касетите и преместете касетата надясно, за да отстраните препятствието. След това изберете ОК на дисплея на принтера, за да продължите. Вижте <a href="#">„Изчистване на печатащата каретка“</a> на страница 43 за допълнителна информация.</p>
<p>Един или повече индикатори за касети с мастило светят.</p> 	<p>Мастилото в посочената касета е на привършване.</p> <p>Заменете касетата, когато качеството на печат стане неприемливо.</p>
<p>Един или повече индикатори за касети с мастило мигат.</p> 	<p>На касетите все още има лепенка, не са поставени, несъвместими са или са дефектни.</p> <p>Отстранете розовата лепенка, ако е още върху касетата. Вкарайте касети, ако липсват или вкарайте съвместими касети. Вижте <a href="#">„Откриване на дефектна касета“</a> на страница 43, за да определите</p>

(продължение)

Поведение	Решение
	дали само една от касетите е дефектна
<p>Всички индикатори мигат бързо</p> 	<p>Принтерът е в състояние на грешка. За да излезете от състоянието на грешка, нулирайте продукта.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете продукта.</li> <li>2. Изключете захранващия кабел.</li> <li>3. Изчакайте една минута и след това включете отново захранващия кабел.</li> <li>4. Включете продукта.</li> </ol> <p>Ако проблемът остава, свържете се с <a href="#">„Поддръжка от HP“</a> на страница 45.</p>

## Индикатор за състояние на безжичната връзка

Поведение на индикатора	Решение
Изкл.	Сигналът в безжичната мрежа е изключен. Натиснете бутона за безжична връзка, за да разрешите безжичен печат и достъп до менюто за безжична връзка на дисплея на принтера.
Мигащ	Показва, че принтерът търси безжична връзка. Изчакайте установяване на връзка. Ако не може да бъде установена връзка, уверете се че принтерът е в обхвата на безжичния сигнал.
Бързо мигане	Възникнала е грешка в безжичната мрежа. Вижте съобщенията на дисплея на принтера.
Вкл.	Безжичната връзка е установена и можете да печатате.

## 3 Печат

Изберете задание за печат, за да продължите.



[„Печат на документи“](#) на страница 9



[„Печат на снимки“](#) на страница 10



[„Печат върху пликове“](#) на страница 11

### Печат на документи

За да печатате от софтуерно приложение

1. Уверете се, че изходната тава е отворена.
2. Проверете дали във входната тава има поставена хартия.




Вижте [„Поставяне на носители“](#) на страница 19 за допълнителна информация.

3. От вашето софтуерно приложение, щракнете върху бутона **Print** (Печат).
4. Уверете се, че е избран правилният принтер.
5. Щракнете върху бутона, който отваря диалоговия прозорец **Properties** (Свойства).

В зависимост от вашата приложна програма, този бутон може да се нарича **Properties** (Свойства), **Options** (Опции), **Printer Setup** (Настройка на принтер), **Printer** (Принтер) или **Preferences** (Предпочитания).


6. Изберете подходящите опции.
  - В раздела **Layout** (Оформление) изберете ориентация **Portrait** (Портрет) или **Landscape** (Пейзаж).
  - В раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) изберете подходящия размер и тип хартия от падащите менюта **Paper Size** (Размер на хартията) и **Media** (Носител).
  - Щракнете върху **Advanced** (Разширени), за да изберете подходящо качество на изхода от списъка **Printer Features** (Функции на принтера).
7. Щракнете върху бутона **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Properties** (Свойства).
8. Щракнете върху **Print** (Печат) или бутона **OK**, за да започнете да печатате.

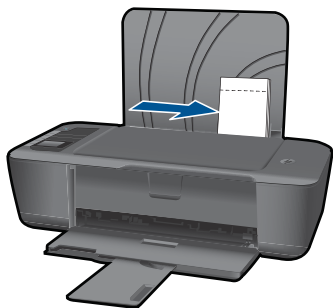
 **Забележка** Можете да отпечатате ваш документ от двете страни на хартията, вместо само от едната страна. Щракнете върху бутона **Advanced** (Разширени) на раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) или **Layout** (Оформление). От падащото меню **Pages to Print** (Страници за печат) изберете **Print Odd Pages Only** (Отпечатване само на нечетни страници). Щракнете върху **OK**, за да започнете да печатате. След като бъдат отпечатани нечетните страници, извадете документа от изходната тава. Заредете хартията във входната тава с празната страна нагоре. От падащото меню **Pages to Print** (Страници за печат) изберете **Print Even Pages Only** (Отпечатване само на четни страници). Щракнете върху **OK**, за да започнете да печатате.

## Печат на снимки

### Печат на снимка на фотохартия

1. Уверете се, че изходната тава е отворена.
2. Извадете всичката хартия от входната тава, след което поставете фотохартията със страната за печат нагоре.


 **Забележка** Ако използваната фотохартия има перфорирани накрайници, поставете я така, че те да са отгоре.



Вижте „[Поставяне на носители](#)“ на страница 19 за допълнителна информация.

3. От менюто **File** (Файл) на вашата приложна програма щракнете върху **Print** (Печат).
4. Уверете се, че е избран правилният принтер.
5. Щракнете върху бутона, който отваря диалоговия прозорец **Properties** (Свойства).  
В зависимост от вашата приложна програма, този бутон може да се нарича **Properties** (Свойства), **Options** (Опции), **Printer Setup** (Настройка на принтер), **Printer** (Принтер) или **Preferences** (Предпочитания).
6. Изберете подходящите опции.
  - В раздела **Layout** (Оформление) изберете ориентация **Portrait** (Портрет) или **Landscape** (Пейзаж).
  - В раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) изберете подходящия размер и тип хартия от падащите менюта **Paper Size** (Размер на хартията) и **Media** (Носител) .
  - Щракнете върху **Advanced** (Разширени), за да изберете подходящо качество на изхода от списъка **Printer Features** (Функции на принтера)..


---

 **Забележка** За максимална разделителна способност (dpi) щракнете върху раздела **Paper/Quality** (Хартия/качество), а след това изберете **Photo Paper, Best Quality** (Фотохартия, най-добро качество) от падащия списък **Media** (Носители). Уверете се, че печатате цветно. След това отидете в раздела **Advanced** (Разширени) и изберете **Yes** (Да) от падащия списък **Print in Max DPI** (Печат в максимална разделителна способност). За допълнителна информация вж. [„Печат с максимална разделителна способност“](#) на страница 14.

---


7. Щракнете върху бутона **OK**, за да се върнете в диалоговия прозорец **Properties** (Свойства).
8. Щракнете върху бутона **OK**, след което върху **Print** (Печат) или **OK** в диалоговия прозорец **Print** (Печат).

---

 **Забележка** Не оставяйте неизползвана фотохартия във входната касета. Фотохартията може да започне да се навива, което ще намали качеството на вашите разпечатки. Преди започването на печата фотохартията трябва да е изправена.

---

---


 **Забележка** Отпечатаните снимки ще бъдат с граница по всичките четири края на изображението.

---

## Печат върху пликове

Във входната тава на HP принтер може да поставите един или повече пликове. Не използвайте гланцирани или релефни пликове или пликове, които имат закопчалки или прозорчета.

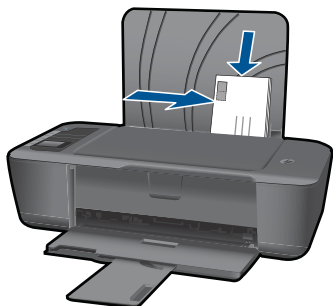
---

 **Забележка** За конкретни подробности как да форматирате текст за отпечатване върху пликите се обърнете към файловете с помощна информация на вашия текстообработващ софтуер. За най-добри резултати помислете за използване на етикет за обратен адрес на пликите.

---

### Печат върху пликове

1. Уверете се, че изходната тава е отворена.
2. Плъзнете водача за хартия наляво докрай.
3. Поставете пликите в дясната страна на тавата. Страната за печат трябва да бъде нагоре. Затварящата част на плика трябва да бъде отляво.
4. Избутайте пликите напред в принтера, докато спрат.
5. Плъзнете водача за хартия плътно до ръба на пликите.



Вижте „[Поставяне на носители](#)“ на [страница 19](#) за допълнителна информация.


6. Щракнете върху бутона, който отваря диалоговия прозорец **Properties** (Свойства).  
В зависимост от вашата приложна програма, този бутон може да се нарича **Properties** (Свойства), **Options** (Опции), **Printer Setup** (Настройка на принтер), **Printer** (Принтер) или **Preferences** (Предпочитания).
7. Изберете подходящите опции.
  - В раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) изберете типа **Plain paper** (Обикновена хартия).
  - Щракнете върху бутона **Advanced** (Разширени) и изберете подходящия размер плик отпадащото меню **Paper Size** (Размер на хартията).
8. Щракнете върху бутона **OK**, след което върху **Print** (Печат) или **OK** в диалоговия прозорец **Print** (Печат).

## Бързи формуляри

Използвайте Бързи формуляри за печат на формуляри за офиса, типове хартии и игри.

- Натиснете бутона Бързи формуляри на принтера.
- На дисплея на принтера ще видите опциите на менюто Бързи формуляри.
- Използвайте Избор за избиране на опция.

---

 **Съвет** Увеличете броя на копията чрез задържане натиснат или многократно натискане на бутона Избор.

---

## Съвети за сполучлив печат

За сполучлив печат, касетите на HP трябва да функционират правилно с достатъчно мастило, хартията трябва да бъде заредена правилно и продуктът трябва да бъде с подходящите настройки.

### Съвети за касетите

- Използвайте оригинални касети с мастило на HP.
- Поставете правилно черната и трицветната касета.  
За допълнителна информация вижте [„Сменете касетите” на страница 27](#).
- Проверете приблизителните нива на мастилото в касетите, за да се уверите, че има достатъчно мастило.  
За допълнителна информация вижте [„Проверка на приблизителните нива на мастилото” на страница 25](#).
- За допълнителна информация вижте [„Подобряване на качеството на печат” на страница 35](#).

### Съвети при поставяне на хартия

- Заредете топче хартия (не само една страница). Всичката хартия в топчето трябва да бъде от един и същи размер и тип, за да се избегне засядане на хартия.
- Поставайте хартията със страната за печат нагоре.
- Убедете се, че хартията, заредена във входната тава, лежи хоризонтално и краищата ѝ не са огънати или скъсани.
- Нагласете водача за ширина на хартията във входната тава да приляга плътно до хартията. Внимавайте водачът за ширина на хартията да не огъва хартията във входната тава.
- За допълнителна информация вижте [„Поставяне на носители” на страница 19](#).

### Указания за настройки на принтера


- В раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) изберете подходящия тип хартия и качеството от падащото меню **Media** (Носител).
- Щракнете върху бутона **Advanced** (Разширени) и изберете подходящия **Paper Size** (Размер хартия) от падащото меню **Paper/Output** (Хартия/изход).
- Щракнете върху HP принтер иконата на работния плот, за да отворите Софтуер за принтера. В Софтуер за принтера, щракнете върху **Printer Actions** (Действия с принтера), след което щракнете върху **Set Preferences** (Задаване на предпочитания) за достъп до драйвера за печат.



**Забележка** Също така може да имате достъп до Софтуер за принтера, като щракнете върху **Start (Старт) > Programs (Програми) > HP > HP Deskjet 3000 J310 series > HP Deskjet 3000 J310 series**

### Забележки


- Оригиналните касети с мастило на HP са проектирани и тествани с принтери на HP, за да създавате лесно чудесни резултати, отново и отново.

 **Забележка** HP не може да гарантира качеството или надеждността на консумативи, които не са на HP. Гаранцията не включва обслужването или ремонта, който трябва да се извърши в резултат използването на консуматив, който не е на HP.


Ако сте закупили оригинални касети с мастило на HP, отидете на следния адрес:

[www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit)


- Предупрежденията и индикаторите за нивото на мастилото предоставят приблизителна информация само с цел планиране.

 **Забележка** Когато получите предупредително съобщение за ниско ниво на мастилото, подгответе си касета за смяна, за да избегнете евентуални забавяния на задачите за печат. Не е нужно да сменяте касетите, докато качеството на печат не стане неприемливо.

- Можете да отпечатате ваш документ от двете страни на хартията, вместо само от едната страна.

 **Забележка** Щракнете върху бутона **Advanced** (Разширени) на раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) или **Layout** (Оформление). От падащото меню **Pages to Print** (Страници за печат) изберете **Print Odd Pages Only** (Отпечатване само на нечетни страници). Щракнете върху **OK**, за да започнете да печатате. След като бъдат отпечатани нечетните страници, извадете документа от изходната тава. Заредете хартията във входната тава с празната страна нагоре. От падащото меню **Pages to Print** (Страници за печат) изберете **Print Even Pages Only** (Отпечатване само на четни страници). Щракнете върху **OK**, за да започнете да печатате.

- Печат с използване само на черно мастило

 **Забележка** Ако желаете да печатате черно-бял документ само с черно мастило, щракнете върху бутона **Advanced** (Разширени). От падащото меню **Print in Grayscale** (Печат в гамата на сивото) изберете **Black Ink Only** (Само черно мастило), след което щракнете върху бутона **OK**. Ако видите **Black and White** (Черно и бяло) като опция на раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) или **Layout** (Оформление), изберете я.



Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.

## Печат с максимална разделителна способност

Използвайте режима за максимална разделителна способност (dpi) за отпечатване на висококачествени и ясни изображения върху фотохартия.

Вж. техническите характеристики за разделителната способност на режима за максимална разделителна способност.




Печатането в режим на максимална разделителна способност отнема по-дълго време, отколкото печатането с други настройки, като изисква и повече свободно дисково пространство.

### Печат в режим на максимална разделителна способност

1. Уверете се, че е във входната тава е заредена фотохартия.
2. От менюто **File** (Файл) на вашата приложна програма щракнете върху **Print** (Печат).
3. Уверете се, че е избран правилният принтер.
4. Щракнете върху бутона, който отваря диалоговия прозорец **Properties** (Свойства).  
В зависимост от вашата приложна програма, този бутон може да се нарича **Properties** (Свойства), **Options** (Опции), **Printer Setup** (Настройка на принтер), **Printer** (Принтер) или **Preferences** (Предпочитания).
5. Щракнете върху раздела **Paper/Quality** (Хартия/качество).
6. От падащия списък **Media** (Носители) щракнете върху **Photo Paper, Best Quality** (Фотохартия, най-добро качество).

---

 **Забележка** За да се разреши печат с максимална разделителна способност, трябва да изберете **Photo Paper, Best Quality** (Фотохартия, най-добро качество) от падащия списък **Media** (Носители) в раздела **Paper/Quality** (Хартия/качество).

---

7. Щракнете върху бутона **Advanced** (Разширени).
8. В областта **Printer Features** (Функции на принтера) изберете **Yes** (Да) от падащия списък **Print in Max DPI** (Печат в максимална разделителна способност).
9. От падащото меню **Paper/Output** (Хартия/изход) изберете **Paper Size** (Размер на хартията).
10. Щракнете върху **OK**, за да затворите разширените опции.
11. Потвърдете **Orientation** (Ориентация) в раздела **Layout** (Оформление), след което изберете **OK**, за да печатате.



## 4 Основна информация за хартията

В HP принтер можете да поставяте много и различни типове и размери хартия, включително хартия с формат Letter или A4, фотохартия, прозрачно фолио и пликосе.

Този раздел съдържа следните теми:

[„Поставяне на носители“](#) на страница 19

### Препоръчителна хартия за печат

Ако искате да постигнете най-доброто качество на печат, HP ви препоръчва да използвате хартии на HP, които са специално предназначени за типа на отпечатвания от вас проект.

В зависимост от вашата страна/регион, някои от тези хартии може да не се предлагат.

#### ColorLok

HP препоръчва да се използва обикновена хартия с емблемата на ColorLok за печатане и копиране на всекидневни документи. Всяка хартия с емблемата на ColorLok е независимо тествана, за да отговаря на високите стандарти за надеждност и качество на печат, а също така и да възпроизвежда отчетливи, с по-ярки цветове и с по-плътно черно документи, които и да съхнат по-бързо от обикновената хартия. Потърсете хартия с емблемата на ColorLok, с различно тегло и размери, от основните производители на хартия.



#### Фотохартия HP Advanced

Тази дебела фотохартия има бързосъхнеща повърхност за по-лесно боравене без размазване. Устойчива е на вода, размазване, отпечатъци и влажност. Вашите копия изглеждат като и са съпоставими със снимки, обработени в студио. Налична е в няколко размера, включително A4, 8,5 x 11 инча, 10 x 15 см (със или без крайници) 13 x 18 см, и две покрития - гланцово и леко бляскаво (сатенено матова). За дълготрайни документи е без киселини.

**Фотохартия на HP за ежедневна употреба**

Печатайте ежедневно цветни снимки на ниска цена, като използвате хартия, създадена за обикновен фотопечат. Тази изгодна фотохартия изсъхва по-бързо за по-лесно боравене с нея. Получете ясни и отчетливи изображения, когато използвате тази хартия с всеки мастиленоструен принтер. Налична е в полугланцирана и в няколко размера, включително A4, 8,5 x 11 инча и 10 x 15 см (със или без крайници). За дълготрайни снимки е без киселини.

**HP Brochure Paper (Хартия за брошури на HP) или HP Superior Inkjet Paper (Хартия за мастиленоструен печат HP Superior)**

Тези типове хартия са с двустранно гланцово или матов покритие и са подходящи за употреба и от двете страни. Тя е идеалният избор за репродукции с почти фотографско качество и бизнес графики за корици на доклади, специални презентации, брошури, пощенски етикети и календари.

**HP Premium Presentation Paper (HP Premium Хартия за презентации) или HP Professional Paper (Професионална хартия на HP)**

Това е дебела, двустранна матова хартия, идеална за презентация, предложения, доклади и бюлетини. За да изглежда и да се усеща впечатляващо, хартията е дебела.

**Ярко-бяла хартия на HP за Inkjet**

HP Bright White Inkjet хартия осигурява висококонтрастни цветове и текст с висока рязкост на печата. Тя е достатъчно непрозрачна за двустранен цветен печат без прозиране, което я прави идеална за бюлетини, доклади и листовки. Разполагате с ColorLok Technology за по-малко размазване, по-плътно черно и по-ярки цветове.

**Печатна хартия на HP**

HP Печатната хартия е висококачествена многофункционална хартия. Дава документи, които на вид и допир изглеждат по-реални, отколкото документи, отпечатани на стандартна многофункционална или копиерна хартия. Разполагате с ColorLok Technology за по-малко размазване, по-плътно черно и по-ярки цветове. За дълготрайни документи е без киселини.

**HP Office Paper (Офисна хартия на HP)**

HP Office Paper (Офисна хартия на HP) е висококачествена многофункционална хартия. Подходяща е за копия, чернови, бележки и други всекидневни документи. Разполагате с ColorLok Technology за по-малко размазване, по-плътно черно и по-ярки цветове. За дълготрайни документи е без киселини.

**Щампи за пренасяне на HP**


HP щампи за пренасяне (за цветни тъкани или за светли или бели тъкани) са идеалното решение за създаване на тениски по избор от вашите цифрови снимки.

**Прозрачно фолио HP Premium Inkjet**

Прозрачно фолио HP Premium Inkjet прави вашите цветни презентации ярки и още по-впечатляващи. Това фолио е лесно за употреба, с него се борави лесно и изсъхва бързо без размазване.

## HP икономични фотокомплекти

HP Photo Value Packs (HP икономични фотокомплекти) удобно опакова оригиналните касети на HP и HP Advanced Photo Paper (Фотохартия HP Advanced), с което ви спестява време и премахва догадките, за това дали е възможно достъпно печатане на професионални снимки с вашия HP принтер. Оригиначните мастила на HP HP Advanced Photo Paper (Фотохартия HP Advanced) са създадени, за да работят заедно, така че снимките да бъдат дълготрайни и ярки – печат след печат. Невероятни за отпечатване на цяла ваканция във снимки или няколко печата, които да споделите.

 **Забележка** На този етап някои части от уеб сайта на HP са налични само на английски език.

За да поръчате HP хартии и други консумативи, отидете на [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies). Ако получите указание за това, изберете вашата страна/регион, следвайте указанията, за да изберете вашия продукт, а след това щракнете върху една от връзките за пазаруване на страницата.

## Поставяне на носители

- ▲ Изберете размер хартия, за да продължите.

### Зареждане на хартия със стандартен размер

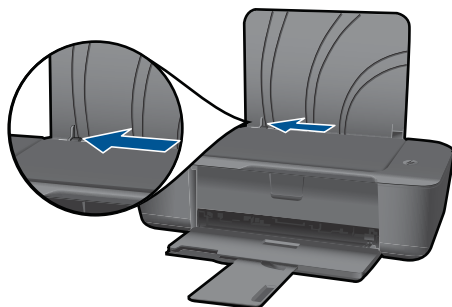
- Вдигнете входната тава
  - Вдигнете входната тава.



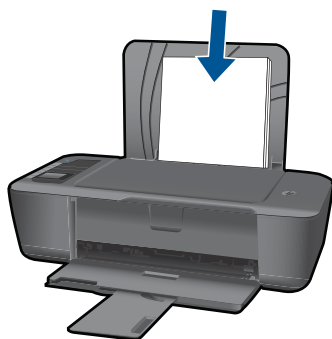
- Свалете изходната тава
  - Свалете изходната тава и изтеглете удължителя на тавата.



- в. Плъзнете водача за ширина на хартията наляво
- Плъзнете водача за ширина на хартията наляво.



- г. Поставете хартия.
- Поставете топче хартия във входната тава с късата страна напред и със страната за печат нагоре.



- Плъзнете топчето хартия надолу и докрай.
- Плъзнете водача за ширина на хартията надясно, докато опре в ръба на хартията.



**Поставяне на хартия с малък размер**

**а. Вдигнете входната тава**

- Вдигнете входната тава.



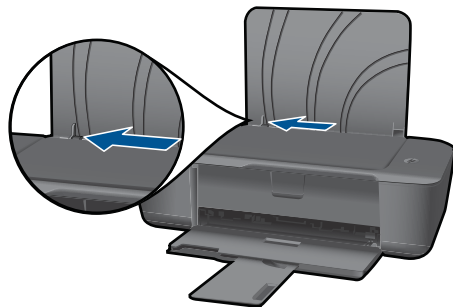
**б. Свалете изходната тава**

- Свалете изходната тава и изтеглете удължителя на тавата.



**в. Плъзнете водача за ширина на хартията наляво.**


- Плъзнете водача за ширина на хартията наляво.



г. Поставете хартията.

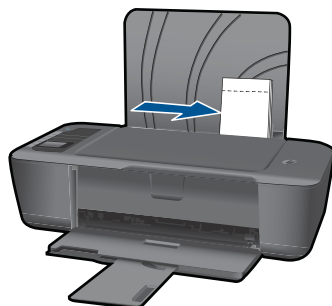
- Поставете топче фотохартия с късата страна надолу и със страната за печат нагоре.
- Плъзнете топчето хартия напред и докрай.

---

 **Забележка** Ако използваната фотохартия има перфорирани накрайници, поставете фотохартията така, че те да са отгоре.

---

- Плъзнете водача за ширина на хартията надясно, докато опре в ръба на хартията.



### Поставяне на пликове

- а. Вдигнете входната тава
- Вдигнете входната тава.





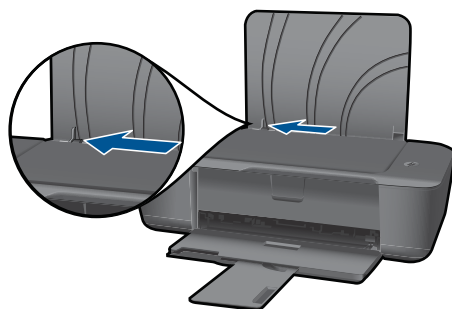
**б.** Свалете изходната тава

- Свалете изходната тава и изтеглете удължителя на тавата.



**в.** Плъзнете водача за ширина на хартията наляво.

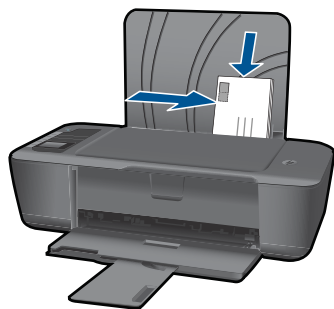
- Плъзнете водача за ширина на хартията наляво.



- Извадете всичката хартия от основната входна тава.

**г.** Поставете пликове.

- Поставете един или повече пликове в далечната дясна страна на входната тава. Страната за печат трябва да бъде нагоре. Затварящата част на плика трябва да бъде отляво и обърната надолу.
- Плъзнете топчето пликове напред и докрай.
- Плъзнете водача за ширина на хартията надясно към топчето пликове, до упор.



## 5 Работа с касети


- [Проверка на приблизителните нива на мастилото](#)
- [Поръчване на консумативи с мастило](#)
- [Сменете касетите](#)
- [Използване на режим с единична касета](#)
- [Информация за гаранция на касетата](#)

### Проверка на приблизителните нива на мастилото


Лесно можете да проверите нивото на подаваното мастило, за да установите дали няма да ви се наложи скоро да сменяте касетата. Нивото на мастилото показва приблизително количеството останало мастило в касетите.

#### Проверка на нивата на мастилото от Софтуер за принтера

1. Щракнете върху иконата на работния плот HP принтер, за да отворите Софтуер за принтера.

 **Забележка** Също така може да имате достъп до Софтуер за принтера, като щракнете върху **Start (Старт) > Programs (Програми) > HP > HP Deskjet 3000 J310 series > HP Deskjet 3000 J310 series**

2. В Софтуер за принтера щракнете върху **Estimated Ink Levels** (Приблизителни нива на мастилото).

 **Забележка** Ако сте поставили рециклирана или повторно пълнена печатаща касета, или касета, която е била използвана в друг принтер, индикаторът за нивото на мастилото няма да бъде точен или няма да показва информация.

**Забележка** Предупрежденията и индикаторите за нивото на мастилото предоставят приблизителна информация само с цел планиране. Когато получите предупредително съобщение за ниско ниво на мастилото, подгответе си касета за смяна, за да избегнете евентуални забавяния на задачите за печат. Не е нужно да сменяте касетите, докато качеството на печат не се влоши видимо.

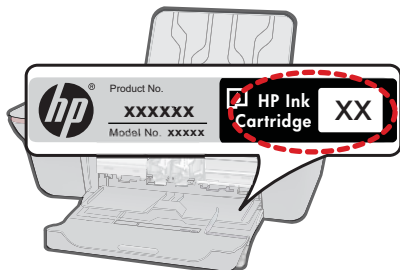
**Забележка** Мастилото в касетите се използва по време на печат по няколко различни начина, вкл. по време на процеса на инициализиране, който подготвя продукта и касетите за печатане, както и при поддържане на печатащите глави, което е с цел да пази мастилените дюзи чисти и така мастилото да се печата безпроблемно. Също така след използване на печатащите касети в тях остава известно количество мастило. За допълнителна информация вж. [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### Поръчване на консумативи с мастило

Преди да поръчате касети, намерете точния номер на касетата. Номерът на касетата е отпечатан върху етикета на касетата. Ако не разполагате със стара касета, можете да намерите номера върху принтера и в софтуера на принтера


## Намиране на номера на касетата върху принтера

- ▲ Номерът на касетата се намира вътре, зад вратичката за касетите.




## Намиране на номера на касетата в Софтуер за принтера

1. Щракнете върху иконата HP принтер на работния плот, за да отворите Софтуер за принтера.

 **Забележка** Също така може да имате достъп до Софтуер за принтера, като щракнете върху **Start (Старт) > Programs (Програми) > HP > HP Deskjet 3000 J310 series > HP Deskjet 3000 J310 series**

2. В Софтуер за принтера, щракнете върху **Shop For Supplies Online** (Купуване на консумативи онлайн). При използване на този линк, точният номер на касетата ще се покаже автоматично.

За да поръчате оригинални консумативи на HP за HP принтер, посетете [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies). Ако се покаже подкана, изберете вашата страна/регион, следвайте указанията, за да изберете вашия продукт, след което щракнете върху една от връзките за пазаруване на страницата.

 **Забележка** Онлайн поръчката на касети не се поддържа във всички страни/региони. Ако не е налично във вашата държава/регион, все пак можете да видите информацията за консумативите и да отпечатате списък за справка, когато пазарувате при местен риселър на HP.

### Сродни теми

[„Избор на правилните касети” на страница 26](#)

## Избор на правилните касети

HP препоръчва да използвате оригинални касети на HP. Оригиначните печатащи касети на HP са предназначени и проверени с принтери на HP с цел осигуряване на постоянно добри резултати.

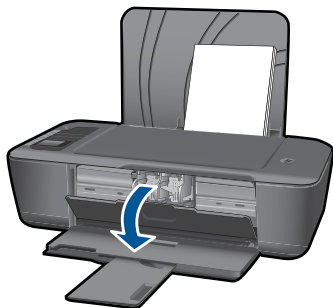
### Сродни теми

[„Поръчване на консумативи с мастило” на страница 25](#)

## Сменете касетите

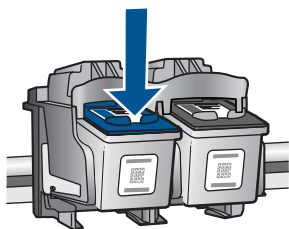
### Смяна на касетите

1. Проверете захранването.
2. Поставете хартия.
3. Извадете касетата.
  - а. Отворете вратичката за касетите.



Изчакайте печатащата каретка да се придвижи към средата на продукта.

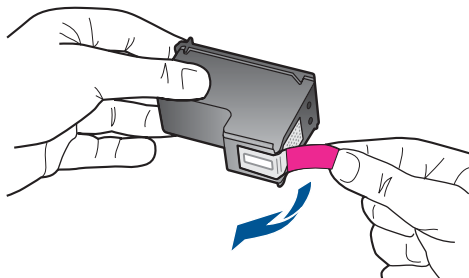
- б. Натиснете надолу, за да освободите касетата, а след това я извадете от слота.



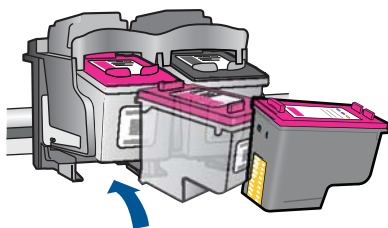
4. Поставете нова касета.
  - а. Отстранете касетата от опаковката.



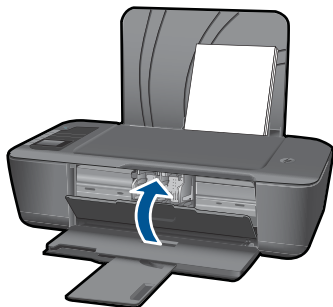
- б. Махнете пластмасовата лепенка, като издърпате розовия накрайник.



- в. Плъзнете касетата в слота, докато щракне на мястото си.



- г. Затворете вратичката за касетите.




5. Подравнете касетите.

#### Сродни теми

- [„Избор на правилните касети“](#) на страница 26
- [„Поръчване на консумативи с мастило“](#) на страница 25

## Използване на режим с единична касета

Използвайте режима на единична касета, за да работите само с една печатаща касета в HP принтер. Режимът на единична касета се задейства при изваждане на дадена печатаща касета от съответната каретка. По време на режима на единична касета продуктът може да печата само задания от компютъра.

 **Забележка** Когато HP принтер работи в режим на единична касета, на екрана ще се покаже съобщение. Ако това съобщение се покаже, въпреки че в продукта има две печатащи касети, уверете се, че защитната пластмасова лента е отстранена от всяка печатаща касета. Когато пластмасовата лента покрива контактите на печатащата касета, продуктът няма да може да открие съответната поставена в него печатаща касета.

### Изход от режим на единична касета

За да излезете от режима на единична касета, поставете две печатащи касети в HP принтер.

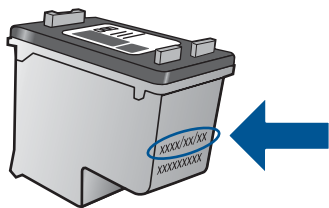
#### Подобни теми

• [„Сменете касетите“](#) на страница 27

## Информация за гаранция на касетата

Гаранцията на HP за касетата или касетите е валидна само ако те са използвани в предназначеният за печат на HP. Тази гаранция не покрива мастилените продукти на HP, които са били презареждани, преработвани, подновявани, неправилно използвани или с нарушена цялост.

Гаранцията покрива продукта, при условие че мастилото на HP не е свършило и срокът на гаранцията не е изтекъл. Датата на изтичане на срока на гаранцията (във формат ГГГГ/ММ/ДД) може да бъде открита на самия продукт, както е указано:



Можете да откриете копие на ограничената гаранция на HP в печатната документация, придружаваща продукта.



# 6 Свързване

## Добавяне на HP принтер към мрежа

- [Защитена инсталация на WiFi \(WPS\)](#)
- [Алтернативен метод за свързване с безжична мрежа](#)
- [USB връзка](#)

### Защитена инсталация на WiFi (WPS)

За да свържете HP принтер към безжична мрежа с помощта на защитена инсталация на WiFi (WPS), ще се нуждаете от следното:


- Безжична 802.11 мрежа, която включва безжичен маршрутизатор или точка на достъп с WPS.
- Настолен или преносим компютър с поддръжка на безжична мрежа или мрежова платка (NIC). Компютърът трябва да е свързан към безжичната мрежа, в която искате да инсталирате HP принтер.

### Свързване на HP принтер чрез защитено инсталиране на безжична мрежа (WPS)

1. Направете едно от следните неща:

#### Използване на метод с натискане на бутон (PBC)

- ▲ Настройте безжична връзка.
  - Натиснете бутона за безжична връзка на контролния панел, за да се покажат опциите с менюта за безжична връзка на дисплея на принтера.
  - Изберете **Wireless Settings** (Настройки на безжичната мрежа) на дисплея на принтера.
  - Изберете **WPS**.
  - Изберете **Push Button** (Бутон) и следвайте инструкциите на дисплея на принтера.

 **Забележка** Продуктът стартира таймер за около две минути, през които трябва да се натисне съответния бутон на мрежовото устройство.

#### Използване на метод с ПИН код

- ▲ Настройте безжична връзка.
  - Натиснете бутона за безжична връзка на контролния панел, за да се покажат опциите с менюта за безжична връзка на дисплея на принтера.
  - Изберете **Wireless Settings** (Настройки на безжичната мрежа) на дисплея на принтера.
  - Изберете **WPS**.
  - Изберете **ПИН код**. Дисплеят на принтера ще покаже ПИН кода.

- Въведете ПИН кода на маршрутизатор с WPS или друго мрежово устройство.
- Следвайте инструкциите на дисплея на принтера.



**Забележка** Продуктът стартира таймер за около две минути, през които трябва да се въведе ПИН код на мрежовото устройство.

2. Вж. анимацията за тази тема.

## Алтернативен метод за свързване с безжична мрежа

За да свържете HP принтер към вградена безжична WLAN 802.11 мрежа, ще ви трябват следните неща:

- Безжична 802.11 мрежа, която включва безжичен маршрутизатор или устройство за точка на достъп.  
Ако свържете HP принтер към безжична мрежа с достъп до интернет, HP препоръчва да се използва безжичен маршрутизатор (устройство за точка на достъп или базова станция), който използва протокола за динамично конфигуриране на хостове (DHCP).
- Настолен или преносим компютър с поддръжка на безжична мрежа или мрежова платка (NIC). Компютърът трябва да има USB порт за временно свързване с продукта. Компютърът трябва да е свързан към безжичната мрежа, в която искате да инсталирате HP принтер.
- Мрежово име, присвоено на вашата домашна мрежа. Наричано също SSID.
- WEP ключ или WPA парола (ако е необходимо).

### За да свържете продукта

1. Поставете компактдиска със софтуера на продукта в CD-ROM устройството на компютъра.
2. Следвайте указанията на екрана.  
Когато се покаже подкана, свържете продукта към компютъра, като използвате предоставения в кутията USB кабел за инсталиране. Следвайте подканите на екрана за въвеждане на настройките на вашата безжична мрежа. Продуктът ще се опита да се свърже с мрежата. Ако свързването е неуспешно, следвайте подканите, за да отстраните проблема и опитайте отново.
3. След като сте готови, ще се появи подканващо съобщение да изключите USB кабела и да тествате връзката с безжичната мрежа. След като продуктът успешно се свърже към мрежата, можете да инсталирате софтуера на всеки компютър, който ще използва продукта в мрежата.

Вижте [„Указания за инсталация и използване на свързан към мрежа принтер“](#) на страница 33 за допълнителна информация.

## USB връзка

Продуктът HP принтер поддържа заден USB 2.0 високоскоростен порт за свързване към компютър.

## Свързване на продукта чрез USB кабел

- ▲ Прегледайте инструкциите за инсталиране, придружаващи продукта, за информация относно свързването към компютър с помощта на USB кабел.



**Забележка** Не свързвайте USB кабела към продукта, докато не получите подкана за това.

## За да активирате споделяне на Windows компютър

- ▲ Вижте ръководството за потребителя към компютъра или екранната помощ на Windows.

# Указания за инсталация и използване на свързан към мрежа принтер

Използвайте следните указания за инсталация и използване на свързан към мрежа принтер:

- Когато инсталирате принтер с безжична връзка към мрежата, се уверете че е включено захранването на вашия безжичен маршрутизатор или точка за достъп. Принтерът търси безжични маршрутизатори, след това изписва на дисплея установените в мрежата имена при безжичната настройка.
- Ако вашият компютър е свързан към Виртуална частна мрежа (VPN), вие трябва да се изключите от VPN, преди да можете да получите достъп до всяко друго устройство във вашата мрежа, включително до принтера.
- Научете се как да намирате настройките за безопасност на мрежата. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете за Network Diagnostic Utility (Функция Диагностика на мрежата) и други указания за откриване на неизправности. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как се преминава от USB към безжична връзка. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как да работите с вашата защитна стена и антивирусни програми по време на инсталацията на принтера. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)



# 7 Решаване на проблем

Този раздел съдържа следните теми:

- [Подобряване на качеството на печат](#)
- [Отстраняване на заседнала хартия](#)
- [Не може да се печата](#)
- [Работа в мрежа](#)
- [Поддръжка от HP](#)



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

## Подобряване на качеството на печат

1. Уверете се, че използвате оригинални касети на HP.
2. Проверете свойствата за печат, за да се уверите, че сте избрали подходящия тип хартия подходящия тип хартия и качеството от падащото меню **Media** (Носител). В Софтуер за принтера, щракнете върху **Printer Actions** (Действия с принтера), след което щракнете върху **Set Preferences** (Задаване на предпочитания) за достъп до свойствата за печат.
3. Проверете приблизителните нива на мастилото в касетите, за да определите дали мастилото не е на привършване. За допълнителна информация вижте „[Проверка на приблизителните нива на мастилото](#)” на страница 25. Ако мастилото в печатащите касети е на привършване, помислете за смяна на същите.
4. Подравняване на касетите на принтера

### За да подравните касетите от Софтуер за принтера



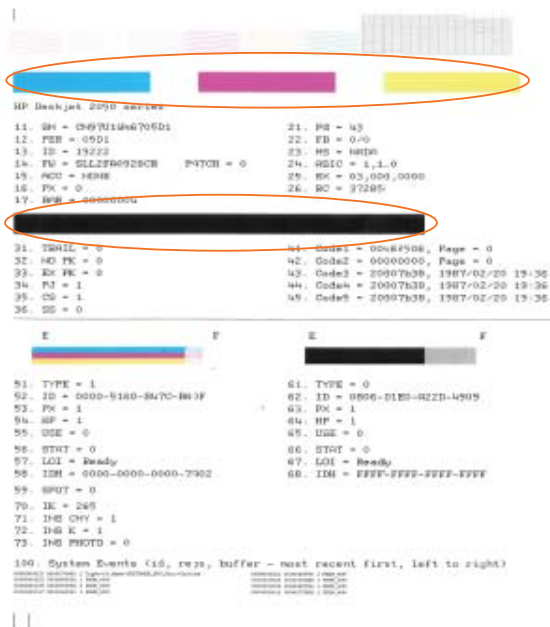
**Забележка** Подравняването на касетите гарантира висококачествен печат. HP принтер ви подканва да подравните касетите, когато печатате документ след поставяне на нова касета.

- а. Заредете във входната тава неизползвана обикновена бяла хартия с формат A4 или Letter.
- б. В Софтуер за принтера, щракнете върху **Printer Actions** (Действия с принтера), след което щракнете върху **Maintenance Tasks** (Задачи по поддръжката) за достъп до **Printer Toolbox** (Кутия с инструменти за принтера).
- в. Ще се покаже **Printer Toolbox** (Кутия с инструменти за принтера).
- г. Щракнете върху раздела **Align Ink Cartridges** (Подравняване на касети с мастило). Продуктът ще отпечата страница за подравняване.

5. Отпечатайте диагностична страница, ако мастилото в касетите не е на изчерпване.

**За да отпечатате диагностична страница**

- а. Заредете във входната тава неизползвана обикновена бяла хартия с формат А4 или Letter.
- б. В Софтуер за принтера, щракнете върху **Printer Actions** (Действия с принтера), след което щракнете върху **Maintenance Tasks** (Задачи по поддръжката) за достъп до **Printer Toolbox** (Кутия с инструменти за принтера).
- в. Щракнете върху **Print Diagnostic Information** (Отпечатване на диагностична информация), за да отпечатате диагностична страница. Прегледайте клетките със син, магента, жълт и черен цвят върху диагностичната страница. Ако виждате линии в цветните и черните клетки или ако липсва мастило в части от клетките, извършете автоматично почистване на касетите



6. Извършете автоматично почистване на касетите, ако има линии или липсващи части в цветните и черните клетки на диагностичната страница.

#### За автоматично почистване на печатащите глави

- a. Заредете във входната тава неизползвана обикновена бяла хартия с формат A4 или Letter.
- б. В Софтуер за принтера, щракнете върху **Printer Actions** (Действия с принтера), след което щракнете върху **Maintenance Tasks** (Задачи по поддръжката) за достъп до **Printer Toolbox** (Кутия с инструменти за принтера).
- в. Щракнете върху **Clean Ink Cartridges** (Почистване на касетите с мастило). Следвайте инструкциите на екрана.

Ако горните решения не разрешават проблема, [щракнете тук за още откриване на неизправности онлайн](#).

## Отстраняване на заседнала хартия

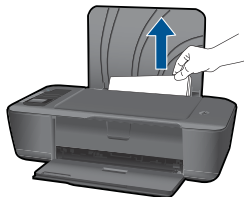
Отстранете заседналата хартия.

### За да отстраните заседналата хартия

1. Натиснете бутона за отмяна, за да се опитате да отстраните задръстването автоматично. Ако то не помогне, задръстването с хартия трябва да бъде отстранено ръчно.
2. Откриване на заседналата хартия

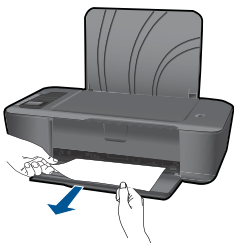
#### Входна тава

Ако хартията е заседнала близо до задната част на входната тава, издърпайте хартията внимателно от входната тава.



#### Изходна тава

- Ако хартията е заседнала близо до предната част на изходната тава, издърпайте хартията внимателно от изходната тава.



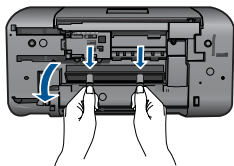
- Може да се наложи да отворите вратичката за касетите и да плъзнете касетата надясно, за да достигнете до задръстването с хартия.



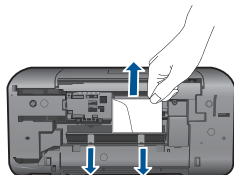
#### Вътре в принтера

- Ако задръстването с хартия е вътре в принтера, отворете вратичката за почистване на дъното на принтера. Натиснете палците от двете страни на вратичката за почистване.

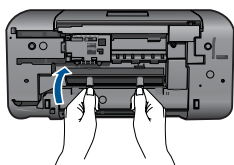




- Отстранете заседналата хартия.



- Затворете вратичката за почистване. Внимателно натискайте вратичката към принтера, докато двата фиксатора щракнат на мястото си.



3. Натиснете бутона ОК на контролния панел, за да продължите изпълняваното задание.

Ако горните решения не разрешават проблема, [щракнете тук за още откриване на неизправности онлайн](#).

### Предотвратяване на засядането на хартия

- Не препълвайте входната тава.
- Изваждайте често отпечатаната хартия от изходната тава.
- Убедете се, че хартията, заредена във входната тава, лежи хоризонтално и краищата ѝ не са огънати или скъсани.
- Не комбинирайте във входната тава хартия от различни типове и размери; цялото топче хартия във входната тава трябва да бъде от един и същ размер и тип.
- Нагласете водача за ширина на хартията във входната тава да приляга плътно до хартията. Внимавайте водачът за ширина на хартията да не огъва хартията във входната тава.
- Не натискайте със сила носителите твърде напред във входната тава.


Ако горните решения не разрешават проблема, [щракнете тук за още откриване на неизправности онлайн](#).

## Не може да се печата

Уверете се, че принтерът е включен и има хартия в тавата. Ак все още не може да се печата, опитайте следното в посочената последователност:

1. Проверете за съобщения за грешка и решете проблемите.
2. Изключете и включете отново USB кабела.
3. Проверете дали продуктът не е в пауза или офлайн.

### За да проверите дали продуктът не е в пауза или офлайн


 **Забележка** HP осигурява Printer Diagnostic Utility (Функция Диагностика на принтера), която може да разреши автоматично този проблем.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#) В противен случай следвайте стъпките по-долу.

- a. В зависимост от операционната система, направете едно от следното:
  - **Windows 7:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Devices and Printers** (Устройства и принтери).
  - **Windows Vista:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), след което щракнете върху **Printers** (Принтери).
  - **Windows XP:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), след което щракнете върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).
- б. Щракнете двукратно върху иконата на продукта, за да се отвори опашката за печат.
- в. Уверете се, че в менюто **Printer** (Принтер) няма отметки до опцията **Pause Printing** (Пауза на печата) или **Use Printer Offline** (Използвай принтера офлайн).
- г. Ако сте направили някакви промени, опитайте да печатате отново.
4. Проверете дали продуктът е зададен като принтер по подразбиране.

### За да проверите дали продуктът е зададен като принтер по подразбиране


 **Забележка** HP осигурява Printer Diagnostic Utility (Функция Диагностика на принтера), която може да разреши автоматично този проблем.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#) В противен случай следвайте стъпките по-долу.

- a. В зависимост от операционната система, направете едно от следното:
- **Windows 7:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Devices and Printers** (Устройства и принтери).
  - **Windows Vista:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), след което щракнете върху **Printers** (Принтери).
  - **Windows XP:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), след което щракнете върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).
- b. Уверете се, че като принтер по подразбиране е зададен правилният продукт.  
До принтера по подразбиране има черно или зелено кръгче с отметка.
- в. Ако като принтер по подразбиране е зададен неправилен продукт, щракнете с десния бутон върху правилния продукт, а след това изберете **Set as Default Printer** (Задай принтер по подразбиране).
- г. Пробвайте отново да използвате продукта.
5. Рестартирайте спулера за печат.

### За да рестартирате спулера за печат

 **Забележка** HP осигурява Printer Diagnostic Utility (Функция Диагностика на принтера), която може да разреши автоматично този проблем.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#) В противен случай следвайте стъпките по-долу.

- a. В зависимост от операционната система, направете едно от следното:

#### Windows 7

- От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), **System and Security** (Система и безопасност), след което щракнете върху **Administrative Tools** (Административни инструменти).
- Щракнете два пъти върху **Services** (Услуги).
- Щракнете с десен бутон върху **Print Spooler** (Спулер за печат) и след това щракнете върху **Properties** (Свойства).
- В раздела **General** (Общи) в съседство с **Startup type** (Тип стартиране), се уверете, че е избрано **Automatic** (Автоматично).
- Ако услугата вече не функционира, в **Service status** (Състояние на услугата), щракнете върху **Start** (Старт), след което щракнете върху **OK**.


### Windows Vista

- От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), **System and Maintenance** (Система и поддръжка), след което щракнете върху **Administrative Tools** (Административни инструменти).
- Щракнете два пъти върху **Services** (Услуги).
- Щракнете с десен бутон върху услугата **Print Spooler** (Спулер за печат) и след това щракнете върху **Properties** (Свойства).
- В раздела **General** (Общи) в съседство с **Startup type** (Тип стартиране), се уверете, че е избрано **Automatic** (Автоматично).
- Ако услугата вече не функционира, в **Service status** (Състояние на услугата), щракнете върху **Start** (Старт), след което щракнете върху **OK**.

### Windows XP

- От менюто **Start (Старт)** на Windows, щракнете с десен бутон върху **My Computer**.
  - Щракнете върху **Manage** (Управление), след което щракнете **Services and Applications** (Услуги и приложения).
  - Щракнете два пъти върху **Services (Услуги)**, а след това и върху **Print Spooler** (Спулер за печат).
  - Щракнете с десен бутон върху **Print Spooler** (Спулер за печат) и след това щракнете върху **Restart** (Рестартиране), за да рестартирате услугата.
- Уверете се, че като принтер по подразбиране е зададен правилният продукт.  
До принтера по подразбиране има черно или зелено кръгче с отметка.
  - Ако като принтер по подразбиране е зададен неправилен продукт, щракнете с десния бутон върху правилния продукт, а след това изберете **Set as Default Printer** (Задай принтер по подразбиране).
  - Пробвайте отново да използвате продукта.
- Рестартирайте компютъра.
  - Изчистете опашката за печат.

### За да изчистите опашката за печат

 **Забележка** HP осигурява Printer Diagnostic Utility (Функция Диагностика на принтера), която може да разреши автоматично този проблем.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#) В противен случай следвайте стъпките по-долу.


- a. В зависимост от операционната система, направете едно от следното:
- **Windows 7:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Devices and Printers** (Устройства и принтери).
  - **Windows Vista:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), след което щракнете върху **Printers** (Принтери).
  - **Windows XP:** От менюто **Start** (Старт) на Windows, щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), след което щракнете върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).
- б. Щракнете двукратно върху иконата на продукта, за да се отвори опашката за печат.
- в. В меню **Printer** (Принтер) щракнете върху **Cancel all documents** (Отказване на всички документи) или **Purge Print Document** (Изхвърли документите за печат), след което щракнете върху бутона **Yes** (Да) за потвърждение.
- г. Ако в опашката все още има документи, рестартирайте компютъра, след което опитайте да печатате отново.
- д. Проверете отново опашката за печат и се уверете, че тя е изчистена, а след това опитайте да печатате отново.
- Ако опашката за печат не е изчистена или ако тя е изчистена, но заданията не се отпечатват, преминете към следващото решение.

Ако горните решения не разрешават проблема, [щракнете тук за още откриване на неизправности онлайн](#).

## Изчистване на печатащата каретка

Отстранете предметите (като например хартия), които блокират печатащата каретка.

---

 **Забележка** Не използвайте никакви инструменти или устройства, за да премахнете заседнала хартия. Винаги бъдете внимателни, когато махате заседнала хартия от вътрешността на продукта.

---

 [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

## Откриване на дефектна касета

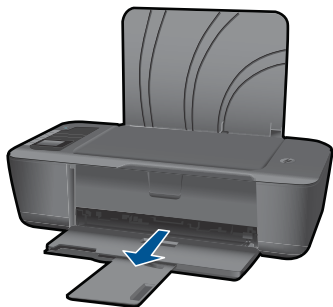
Ако мигат индикаторите на трицветната и на черната касета и индикаторът на захранването свети, може би двете касети са все още с лепенки или липсват. Първо се уверете, че е отстранена розовата лента от двете касети и че двете касети са поставени. Ако индикаторите на двете касети все още мигат, тогава едната или двете касети могат да са дефектни. За да определите дали е дефектна една касета:

1. Извадете черната касета.
2. Затворете вратичката за касетите.
3. Ако индикаторът **On** (Вкл) мига, трябва да се смени трицветната касета. Ако индикаторът **On** (Вкл) не мига, сменете черната касета.

## Подготовка на тавите

### Отваряне на изходната тава

- ▲ Изходната тава трябва да бъде отворена, за да се започне печатане.



### Затваряне на вратичката за касетите

- ▲ Вратичката за касетите трябва да бъде затворена, за да се започне печатане.



 [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

## Работа в мрежа

- Научете се как да намирате настройките за безопасност на мрежата. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете за Network Diagnostic Utility (Функция Диагностика на мрежата) и други указания за откриване на неизправности. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как се преминава от USB към безжична връзка. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как да работите с вашата защитна стена и антивирусни програми по време на инсталацията на принтера. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

## Поддръжка от HP

- [Регистриране на продукта](#)
- [Процес на поддръжка](#)
- [Поддръжка от HP по телефона](#)
- [Други гаранционни опции](#)

### Регистриране на продукта

Чрез няколко кратки минути за регистриране вие можете да се наслаждавате на по-бързо обслужване, по-ефективна поддръжка и сигнализация от поддръжката на продукта. Ако не регистрирате вашия принтер докато инсталирате софтуера, вие можете да го регистрирате сега на <http://www.register.hp.com>.

### Процес на поддръжка

**Ако имате проблем, изпълнете следните стъпки:**

1. Проверете документацията към продукта.
2. Посетете уеб сайта за онлайн поддръжка на HP на адрес [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Онлайн поддръжката на HP е достъпна за всички клиенти на HP. Това е най-бързият източник за актуална информация за продукти и експертна помощ, като включва следните характеристики:
  - Бърз достъп до квалифицирани специалисти за онлайн поддръжка
  - Актуализации за софтуера и драйверите на продукта
  - Ценна информация за продукти и отстраняване на неизправности при често срещани проблеми
  - Предварителни актуализации на продукти, предупреждения по отношение на поддръжката и новини от HP, които са налични, след като регистрирате продукта
3. Обадете се на отдела за поддръжка на HP. Възможностите за поддръжка и тяхната наличност варират според съответния продукт, страна/регион и език.

### Поддръжка от HP по телефона

Опциите на поддръжка по телефона и достъпността са различни за различните продукти, страни/региони и езици.

Този раздел съдържа следните теми:

- [Срок на поддръжката по телефона](#)
- [Обаждане по телефона](#)
- [Телефонни номера за поддръжка](#)
- [След срока за безплатна поддръжка по телефона](#)

#### Срок на поддръжката по телефона

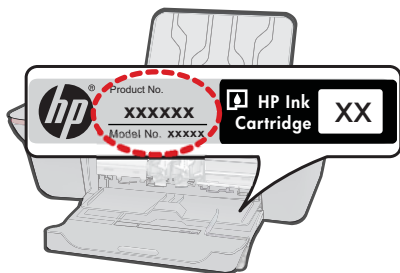
Една година безплатна поддръжка по телефона се предлага за Северна Америка, Азиатско-Тихоокеанския регион и Латинска Америка (включително Мексико). За да определите продължителността на безплатната поддръжка по телефона в Европа,

Близкия изток и Африка, посетете [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Заплащат се стандартните такси на телефонните компании.

### Обаждане по телефона

Свържете се с отдела за поддръжка на HP, докато сте пред компютъра и продукта. Подгответе се да предоставите следната информация:

- Име на продукта (HP Deskjet 3000 J310 series)
- Номер на модела (намира се вътре, зад вратичката за касетите)



- Серийн номер (отбелязан на долната или задната страна на продукта)
- Показваните съобщения при възникване на съответната ситуация
- Отговори на тези въпроси:
  - Случвала ли се е тази ситуация и преди?
  - Можете ли да повторите ситуацията?
  - Добавяли ли сте нов хардуер или софтуер на компютъра скоро преди да възникне тази ситуация?
  - Случило ли се е нещо преди тази ситуация (като гръмотевична буря, преместване на продукта и т.н.)?

### Телефонни номера за поддръжка

Най-актуалните телефонни номера за поддръжка на HP и информация за цените на обажданията вж. [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### След срока за безплатна поддръжка по телефона

След срока за безплатна поддръжка по телефона HP предоставя помощ срещу заплащане. Можете да получите помощ и от уеб сайта за онлайн поддръжка на HP: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). За да научите повече за опциите за поддръжка, се обърнете към вашия дилър на HP, или се обадете на телефонния номер за съответната страна/регион.

### Други гаранционни опции

Срещу допълнително заплащане са налични разширени планове за обслужване за HP принтер. Отидете на [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), изберете вашата страна/регион и език, след което прегледайте областта за услуги и гаранция за информация за разширените планове за обслужване.



# 8 Техническа информация

В този раздел са предоставени техническите спецификации, както и международна нормативна информация за HP принтер.

За допълнителни спецификации вж. печатната документация, придружаваща HP принтер.

Този раздел съдържа следните теми:

- [Предупреждение](#)
- [Спецификации](#)
- [Програма за екологичен контрол на продуктите](#)
- [Нормативни бележки](#)

## Предупреждение

### Фирмени бележки на Hewlett-Packard

Информацията, съдържаща се тук, подлежи на промяна без предизвестие.

Всички права запазени. Възпроизвеждането, адаптирането или превода на този материал са забранени без предварителното писмено разрешение на Hewlett-Packard, освен ако това е разрешено съгласно законите за авторското право. Единствените гаранции за HP продукти и услуги са изложени в изричните гаранционни условия, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се сваща като допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски, съдържащи се в настоящото.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft, Windows, Windows XP и Windows Vista са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Windows 7 е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.

Intel и Pentium са регистрирани търговски марки на Intel Corporation и нейните филиали в САЩ и други страни.

## Спецификации

В този раздел е предоставена техническата спецификация за HP принтер. За пълни спецификации на продукта, вж. Данните за продукта на [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Изисквания към системата

За информация относно бъдещи издания на операционни системи и тяхната поддръжка посетете уеб сайта на HP за онлайн поддръжка на следния адрес: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Спецификация на околната среда

- Препоръчителен диапазон на работната температура: от 15° C до 32° C (от 59° F до 90° F)
- Допустим диапазон на работната температура: от 5° C до 40° C (от 41° F до 104° F)
- Влажност: от 15% до 80% относителна влажност без кондензация; максимална точка на оросяване 28 °C
- Температурен диапазон за неработно състояние (на съхранение): от –40 °C до 60 °C (от –40 °F до 140 °F)
- При наличие на електромагнитни полета е възможно изходното напрежение от HP принтер да бъде леко отклонено
- HP препоръчва да се използва USB кабел с дължина не по-голяма от 3 м, за да бъдат намалени смущенията от евентуални силни електромагнитни полета

### Капацитет на входната тава

Листове обикновена хартия (80 г/м<sup>2</sup> [20 фунта]): До 50

Пликове: До 5

Каталожни картончета: До 20

Листове фотохартия: До 20

**Капацитет на изходната тава**

Листове обикновена хартия (80 г/м<sup>2</sup> [20 фунта]): До 30

Пликове: До 5

Каталожни картончета: До 10

Листове фотохартия: До 10

**Размер на хартията**

За пълен списък на поддържаните размери носители вж. софтуера на принтера.

**Тегло на хартията**

Обикновена хартия: от 64 до 90 г/м<sup>2</sup> (от 16 до 24 фунта)

Пликове: от 75 до 90 г/м<sup>2</sup> (от 20 до 24 фунта)

Картички: до 200 г/м<sup>2</sup> (110-фунта индекс максимум)

Фотохартия: До 280 г/м<sup>2</sup> (75 фунта)

**Спецификации за печат**

- Скоростта на печат зависи от сложността на документа
- Метод: топлинна мастилена струя "drop-on-demand"
- Език: PCL3 GUI

**Разделителна способност****Режим на чернова**

- Цветно въвеждане/черно рендиране: 300 x 300 dpi
- Разпечатки (Черно/цветно): Автоматично

**Нормален режим**

- Цветно въвеждане/черно рендиране: 600 x 300 dpi
- Разпечатки (Черно/цветно): Автоматично

**Режим за най-добър печат на обикновена хартия**

- Цветно въвеждане/черно рендиране: 600 x 600 dpi
- Разпечатки: 600 x 1200 dpi (Черно), Автоматично (Цветно)

**Режим за най-добър печат на снимки**

- Цветно въвеждане/черно рендиране: 600 x 600 dpi
- Разпечатки (Черно/цветно): Автоматично

**Режим с максимална разделителна способност**

- Цветно въвеждане/черно рендиране: 1200 x 1200 dpi
- Разпечатки: Автоматично (Черно), 4800 x 1200 оптимизирани dpi (Цветно)

**Спецификации на захранването****0957-2286**

- Захранващо напрежение: променливо 100-240V (+/- 10%)
- Честота на захранването: 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**0957-2290**

- Захранващо напрежение: променливо 200-240V (+/- 10%)
- Честота на захранването: 50/60 Hz (+/- 3 Hz)



**Забележка** Използвайте само с адаптера за захранване, доставен от HP.

**Капацитет на касетата**

Посетете сайта [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies) за допълнителна информация за приблизителните капацитети на различните касети.

**Информация за звука**

Ако имате достъп до интернет, можете да получите звукова информация от уеб сайта на HP. Отидете на: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

## Програма за екологичен контрол на продуктите

Фирмата Hewlett-Packard е ангажирана в осигуряването на качествени продукти с изразени екологични характеристики. Дизайнът на този продукт позволява неговото рециклиране. Броят на използваните материали е сведен до минимум като в същото време се гарантира необходимата функционалност и надеждност. Дизайнът на несходните материали позволява тяхното лесно разделяне. Заклучващите и други връзки могат лесно да бъдат открити, използвани и премахнати с помощта на обикновени инструменти. Важните части са с дизайн, който позволява бърз достъп до тях с цел по-лесното и бързо демонтиране и ремонт. За допълнителна информация посетете уеб сайта на HP за ангажимента на фирмата към екологията:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

Този раздел съдържа следните теми:

- [Екологични съвети](#)
- [Използване на хартията](#)
- [Пластмаси](#)
- [Удостоверения за безопасност на материалите](#)
- [Програма за рециклиране](#)
- [Програма за рециклиране на консумативите на мастиленоструйните принтери на HP](#)
- [Консумация на енергия](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [Химически вещества](#)

**Екологични съвети**

Фирмата HP има за цел да помогне на клиентите си да намалят тяхното въздействие върху околната среда. HP предоставя екологични съвети по-долу, които да ви помогнат да се фокусирате върху начини за оценка и намаляване на влиянието от избираните опции за печатане. В допълнение към определените функции на този продукт, посетете уеб сайта на HP Eco Solutions за повече информация относно екологичните инициативи на HP.

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/)

**Еко-функции на продукта**

- **Информация за икономия на енергията:** За да определите състоянието на квалификация за ENERGY STAR® за този продукт, вижте [www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar).
- **Рециклирани материали:** За повече информация относно рециклирането на продукти на HP посетете следния уеб сайт: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

**Използване на хартията**

С този продукт може да се използва рециклирана хартия в съответствие с DIN 19309 и EN 12281:2002.

**Пластмаси**

Върху пластмасовите части над 25 грама има маркировка в съответствие с международните стандарти, която е с цел улесняване на идентифицирането на пластмасите при рециклиране след края на живота на продукта.

### Удостоверения за безопасност на материалите

Удостоверенията за безопасността на материалите са достъпни на уеб сайта на HP:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

### Програма за рециклиране

HP предлага все по-голям брой програми за връщане и рециклиране на продукти в много страни и региони, и е партньор на някои от най-големите центрове за рециклиране на електроника в света. HP опазва ресурсите, като обновява и препродава някои от своите най-известни продукти. За повече информация за рециклирането на продукти на HP посетете следния сайт:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

### Програма за рециклиране на консумативите на мастиленоструйните принтери на HP

Фирмата HP е ангажирана в опазването на околната среда. Програмата за рециклиране на консумативи за мастиленоструйните принтери на HP е достъпна в много страни и региони, като дава възможност да рециклирате безплатно използвани печатащи касети и касети с мастило. За повече информация посетете следния уеб сайт:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

### Консумация на енергия

Оборудването за печатане и обработка на изображения на Hewlett-Packard, отбелязано с емблемата на ENERGY STAR®, отговаря на спецификациите за оборудване за обработка на изображения на ENERGY STAR на Агенцията за защита на околната среда на САЩ (EPA). Следният знак се показва на продуктите за обработка на изображения, които отговарят на ENERGY STAR:



Допълнителна информация за модела за продукт за обработка на изображения, който отговаря на ENERGY STAR може да получите тук: [www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

# Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



English	<b>Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union</b> This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office.
French	<b>Évacuation des équipements usagés dans les foyers privés au sein de l'Union européenne</b> La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et de cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Danish	<b>Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU</b> Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten oder Art abzugeben. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit und die Umwelt darstellt. Für weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie dies von den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.
Italiano	<b>Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea</b> Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in base di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rismaltate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locali o il negoziante presso il quale è stato acquistato il prodotto.
Español	<b>Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea</b> Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuos, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudan a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con los autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.
Čeština	<b>Likvidace vysořitelného zařízení užívaného v domácnosti v zemích EU</b> Toto značení na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt není určen k likvidaci společně s ostatními domácími odpady. Odpovědné za to, že vysořitelná zařízení bude předána k likvidaci do stávajících sběrných míst určených k recyklaci vysořitelných elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vysořitelného zařízení samostatným způsobem a recyklace odpadů vysořitelného zařízení pomohou chránit životní prostředí a zajistí, aby byla recyklována v prostředí, které chrání zdraví lidí a životní prostředí. Další informace o tom, kde můžete vysořitelná zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti poskytující servis a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.
Dansk	<b>Bortskaffelse af affaldsudyret for brugere i private husholdninger i EU</b> Dette symbol på produktet eller på dets emballage indiker, at produktet ikke skal skaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudyret ved at aflevere det på det definerede indsamlingssted med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudyret. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudyret til fordel for miljøet vil hjælpe med at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug sker på en måde, der beskytter menneskers helbreds og miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudyret til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvæsen eller den forhandler, hvor du købte produktet.
Nederlands	<b>Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie</b> Dit symbool op het product of op het verpakkingsmateriaal geeft aan dat het product niet met het huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het heigeborgen van materiaal op een wijze die de volkgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.
Eesti	<b>Ettevõtjate kasutatavate kõrvaldatavate seadmete käitmine Euroopa Liidus</b> Kui tootel või selle pakendil on see sümbol, näitab see, et toode ei kuulu muu kodumajapidamuse jäätmekogumisse, vaid selleks ettenähtud elektrilise ja elektroonikaseadmete ülitsemiseerimiskoha. Ülitsemiseerimise seadmete ette loomine ja käitmine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitmine toimiks inimtervete ja keskkonnale ohulises viisil. Lisateavet selle kohta, kuhu saate ülitsemiseeritava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikul omavalitsusel, omeajastajate ülitsemiseerimise või kauplusest, kust seadme ostite.
Soome	<b>Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella</b> Tämä huoltosignaali on sen poikkeuksena ettei merkintä osoitella, että tuote ei ole tavallista kotitalouksien jätettä. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävät laitteet toimitetaan asianmukaisiin keräily- ja käsittelykeskuksiin. Hävitettävien laitteiden erillinen käsittely ja kierrätyksen avulla varmistetaan myös, että kierrätyksellä torjutaan tervettä, joka suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittavassa laisella tavalla jätteenkierrätykselle paikallaisilla viranomaisilla, jätteenhoitajilla tai huoltoon jättäessämme.
Ελληνικά	<b>Απόρριψη άχρηστων συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση</b> Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, ευθύνη σας είναι να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές σε μια καθορισμένη τοποθεσία συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απόβλητων. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών θα συμβάλει στη βελτιστοποίηση των φυσικών πόρων και στη βεβαίωση ότι τα ανακυκλωμένα μη τρώγοντα προϊόντα, υστερα από επεξεργασία ή χρήση των ανθρωπίνων και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρχές, όπως ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράστήκατε το προϊόν.
Magyar	<b>A hulladékok nyújtott kezelése a megújultatászekción az Európai Unióban</b> Ez a szimbólum, amely a termék vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a kezelési hulladékokat eljuttassa olyan központi gyűjtőhelyre, amely az elektronikus hulladékok elszállítását és az elektronikus berendezések újraszámítását szolgálja. A hulladékok elszállításának egyéni kezelése természetesen megőrzéséhez, egyáltalán azt a biztosítja, hogy a hulladékok újraszámításra, az energiatárolás és a környezetet nem mérgező módon kerüljenek. Ha kizárólagos kezelést kapni szeretne a helyi, ahol leadhatja újraszámításra a hulladékokat, forduljon a helyi önkormányzatnak, a háztartási hulladék begyűjtéséért felelős községi vállalkozásnak, a termelési és forgalmazóknak.
Latviešu	<b>Lietojtu atbrīvošana no neapstrādātām ierīcēm Eiropas Savienības privātajās mājāsniecībās</b> Šis simbols uz ierīci vai tā iepakojuma pakotni, kas šo ierīci nedrīkst izmet kopā ar pārējiem mājāsniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgi par atbrīvošanu no neapstrādātām ierīcēm, to nododot noteiktajai savākšanas vietai, lai tās tiktu uzreiz nodotas elektriskajai vai elektroniskajai apstrādei atsevišķi pārstādīti. Speciāla neapstrādātām ierīcēm savākšana atsevišķi pārstādīti ļaus tautai dabas resursus neapstrādātā veidā atbrīvēt pārstādīti, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atbrīvējat pārstādīti var nodot neapstrādāt ierīci, lūdz, sazināties ar vietējo pašvaldību, mājāsniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikali, kur iegādājāties šo ierīci.
Lituanian	<b>Europos Sąjungoje vartotojų ir privačių namų ūkiu atliekoms įrangos išmetimas</b> Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotimo nurodo, kad produktus negali būti išmesta kartu su kitomis namų ūkiu atliekomis. Jūs privalote išmesti savo atliekams įrangą atitinkamam ir atliekoms elektrinėms ir elektroninėms įrenginiams punktas. Jei atliekams įrangą bus atskirti surenkami ir perdirbami, bus išsaugomi natūralūs išteklių ir užtikrinami, kad įranga yra recikluojama žmogaus sveikatai ir gamtos išsaugojimui. Dėl to, kaip galite išmesti atliekams perdirbti šiuos įrangos įrenginius, atitinkančias vietą, namų ūkiu atliekams išvežimo laimybą arba į paraišius, kuriose priklauso produktą.
Polski	<b>Użytkowanie zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej</b> Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie odpadów i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dalsze informacje na temat sposobu użytkowania zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwach zajmujących się sortowaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.
Português	<b>Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia</b> Este símbolo no produto ou no embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados em um ponto de coleta designado para o descarte de equipamentos eletrônicos. A coleta separada e o reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos sejam reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de seu cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou o loja em que adquiriu o produto.
Slovenščina	<b>Postop porazovalov v krajnih evropskih ūnie pri vyhajanosti zariadenia v domácom používaní do odpadu</b> Toto značenie na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodený s inými komunálnymi odpadmi. Nariadením tohto znaku povinnosť odváža toto zariadenie na zbernú miestu, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určia, aby sa zachovala prírodná zložka a zabezpečí taký spôsob recyklácie, ktorý bude chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Dalsie informácie o nariadení alebo o recyklácii získate na miestnom zbernom úrade, na firmu zabezpečujúcu zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.
Svenska	<b>Rovnanje z odpadno opremo v gospodárstvih znotraj Evropske unije</b> Znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odložiti skupaj z drugimi gospodárstvenimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadnih električnih in elektronskih naprav. Zbiranje odpadnih naprav posebej ločuje od odpadov, kar prispeva k ohranjanju naravnih virov in zagotavlja, da bo odpadno opremo reciklirano tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.
Български	<b>Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privatvårdare i EU</b> Förbruker eller produktförpackningen med detta förbrukningsmaterial indikerar att produkten inte ska slängas tillsammans med vanlig hushållsavfall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en befärd övervakningsstation för hantering av el- och elektroniskprodukter. Genom att lämna kasserade produkter till övervakningsstation hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön från skadliga ämnen på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sorteringstjänstgivare eller butikler där du har köpt produkten kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.
Ромски	<b>Изхвърляне на оборудване за отпадъци от потребители в частни домакинства в Европейския съюз</b> Този символ върху продукта или на опаковката му показва, че това оборудване не трябва да се изхвърля заедно с домашните отпадъци. Вместо отговорността за изхвърляне на оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за рециклиране на електрически или електронично оборудване за отпадъци. Отделното събиране и рециклиране на оборудването за отпадъци при изхвърлянето му помага за запазването на природните ресурси и гарантира рециклирането, извършено по такъв начин, че не допринася за замърсяване на околната среда. За повече информацията как можете да осигурите оборудването за отпадъци за рециклиране, свържете се с местните власти или в град, където сте събиране на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.
Български	<b>Inlůvarene echipamentele uzate de cōtre utilizatori privalni v domácom v Európskej unii</b> Acest simbol este pe produs sau de pe ambalajul produsului și indică faptul că produsul nu trebuie să fie aruncat alături de celelalte deșeurii casnice. În loc să procedați astfel, aveți responsabilitatea să vă debarasați de echipamentul uzat aducându-l la un centru de colectare destinat pentru reciclarea deșeurilor electrice și a echipamentelor electronice. Colectarea și reciclarea separată a echipamentului uzat ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea echipamentului într-un mod sigur care protejează sănătatea omului și mediul. Pentru informații suplimentare despre locurile unde se poate preda echipamentul uzat pentru reciclare, vă rugăm să contactați autoritatea locală, cu serviciul de salubritate sau cu vânzătorii de la care ați achiziționat produsul.

## Химически вещества

Фирмата HP е ангажирана в предоставянето на нашите клиенти с необходимата информация за химическите вещества в продуктите ни, съобразно правните изисквания като REACH

(Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council; Регламент № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета). Отчет с химична информация за този продукт може да откриете на следния адрес: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Нормативни бележки

HP принтер отговаря на изискванията към продуктите на нормативните органи във вашата страна/регион.

Този раздел съдържа следните теми:

- [Нормативен идентификационен номер на модела](#)
- [FCC statement](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [HP Deskjet 3000 J310 series declaration of conformity](#)
- [European Union Regulatory Notice](#)
- [Декларации за безжични устройства](#)

### Нормативен идентификационен номер на модела

За целите на нормативната идентификация вашият продукт има нормативен номер на модела. Нормативният номер на модела на вашия продукт е VCVRA-1005. Този нормативен номер не трябва да се бърка с пазарното име (напр. HP Deskjet 3000 J310 series) или с номерата на продуктите (напр. CB730A).

**FCC statement**

**FCC statement**

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:  
 Manager of Corporate Product Regulations  
 Hewlett-Packard Company  
 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, Ca 94304  
 (650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Notice to users in Korea**

B 급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
------------------------	--

**VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan**

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。	VCCI-B
--	--------

**Notice to users in Japan about the power cord**

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。



## HP Deskjet 3000 J310 series declaration of conformity



### DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

**DoC #: VCVRA-1005-01**

**Supplier's Name:** Hewlett-Packard Company  
**Supplier's Address:** SE 34<sup>th</sup> Street, Vancouver, WA 98683-8906, USA

**declares, that the product**

**Product Name and Model:** HP Deskjet 3000 printer J310 series  
**Regulatory Model Number:<sup>1)</sup>** VCVRA-1005  
**Product Options:** All  
**Radio Module:** SDGOB-0892  
**Power Adapters:** 0957-2286  
0957-2290 (China and India only)

**conforms to the following Product Specifications and Regulations:**

**EMC:** Class B

CISPR 22:2005 + A1:2005 + A2:2006 / EN 55022:2006 + A1:2007  
CISPR 24:1997 +A1:2001 +A2:2002 / EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003  
IEC 61000-3-2: 2005 / EN 61000-3-2:2006  
IEC 61000-3-3: 1994 + A1:2001 / EN 61000-3-3:1995 +A1:2001 + A2:2005  
FCC CFR 47 Part 15 / ICES-003, issue 4

**Safety:**

IEC 60950-1:2005 / EN 60950-1:2006  
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A1:2002 +A2:2001  
IEC 62311: 2007 / EN 62311:2008

**Telecom:**

EN 300 328 V1.7.1  
EN 301 489-1 V1.6.1  
EN 301 489-17 V1.3.2

**Energy Use:**

Regulation (EC) No. 1275/2008  
ENERGY STAR® Qualified Imaging Equipment Operational Mode (OM) Test Procedure

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC, the EuP Directive 2005/32/EC, the R&TTE Directive 1999/5/EC and the European Council Recommendation 1999/519/EC on the limitation of Electromagnetic fields to the general public, and carries the **CE** marking accordingly.

**Additional Information:**

1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.

November 3, 2009  
Vancouver, WA

**Local contact for regulatory topics only:**

EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
U.S.: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

[www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates)

## European Union Regulatory Notice

### European Union Regulatory Notice

Products bearing the CE marking comply with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- EuP Directive 2005/32/EC

CE compliance of this product is valid only if powered with the correct CE-marked AC adapter provided by HP.

If this product has telecommunications functionality, it also complies with the essential requirements of the following EU Directive:

- R&TTE Directive 1999/5/EC

Compliance with these directives implies conformity to harmonized European standards (European Norms) that are listed in the EU Declaration of Conformity issued by HP for this product or product family. This compliance is indicated by one of the following conformity markings placed on the product.

The following CE marking is valid for non-telecommunications products and for EU harmonized telecommunication products, such as wired fax, and wireless Bluetooth.



The following CE marking is valid for EU non-harmonized telecommunications products, such as wireless LAN.



The wireless telecommunications functionality of this product may be used in the following EU and EFTA countries:

Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovak Republic, Romania, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and United Kingdom.

### Декларации за безжични устройства

Този раздел съдържа следната нормативна информация за безжични продукти:

- [Exposure to radio frequency radiation](#)
- [Notice to users in Brazil](#)
- [Notice to users in Canada](#)
- [Notice to users in Taiwan](#)
- [European Union regulatory notice](#)

## Exposure to radio frequency radiation

### Exposure to radio frequency radiation



**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

## Notice to users in Brazil

### Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res.ANATEL 282/2001).

## Notice to users in Canada

### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

**Utiliser à l'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

## Notice to users in Taiwan

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。

## European Union regulatory notice

### Products with 2.4-GHz wireless LAN devices

#### France

L'utilisation de cet équipement (2.4 GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483.5 MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 1-9). Pour les dernières restrictions, voir <http://www.arcep.fr>

#### Italia

E' necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.

# Индекс

## Г

Гаранция 46

## И

Изисквания към системата  
47  
интерфейсна карта 31, 32

## М

мрежа  
интерфейсна карта 32  
Мрежа  
интерфейсна карта 31

## Н

нормативни бележки  
регулаторен  
идентификационен  
номер на модела 52  
Нормативни бележки  
декларации за безжични  
устройства 56

## О

околна среда  
Програма за екологичен  
контрол на  
продуктите 49  
спецификация на околната  
среда 47

## П

печат  
спецификация 48  
Поддръжка за клиенти  
гаранция 46  
Поддръжка по телефона 45  
Процес на поддръжка 45

## Р

Рециклиране  
касети с мастило 50

## С

След срока за безплатна  
поддръжка 46  
Срок за безплатна поддръжка  
по телефона  
срок за поддръжка 45

## Т

техническа информация  
спецификация за печат  
48  
спецификация на околната  
среда 47  
Техническа информация  
изисквания към  
системата 47

## Х

Хартия  
препоръчвани типове 17

